

IV. ATMENA AUTORIAMS

„Verbum“ yra mokslo leidinys, skirtas germanų, romanų ir slavų lingvistikos (04H) bei edukologijos (07S) tyrinėjimams. Leidinyje spausdinami originalūs, kitur neskelbti moksliniai straipsniai, naujų knygų bei mokslinių tyrimų recenzijos ir apžvalgos, informacija apie mokslines konferencijas, seminarus ir kitus mokslo renginius, mokslinių publikacijų vertimai. Straipsnis apimtis – nuo 15 000 iki 30 000 spaudos ženklų su tarpais, apžvalgos ir recenzijos – iki 10 000 spaudos ženklų su tarpais.

Tekstai redakcijai pateikiami atspausdinti dviem egzemplioriais, 12 pt Times New Roman šriftu, 1,5 eilutės intervalu, kiekvienas puslapis numeruojamas dešinėje pusėje viršuje. Prie atspausdinto teksto turi būti pridėta elektroninė teksto rinkmena (teksto redaktorius – „Microsoft Word“, „Office 2003“), rinkmeną galima atsiųsti elektroniniu paštu adresu verbum@uki.vu.lt. Leidiniui „Verbum“ teikiamus mokslo straipsnius vertina mažiausiai du redaktorių kolegijos paskirti recenzentai. Recenzentų pavardės neskelbiamos.

Pateikiami straipsniai turi būti parengti laikantis tokios struktūros ir reikalavimų. Mokslo straipsnyje turi būti suformuluotas mokslinių tyrimų tikslas, aptartas nagrinėjamos problemos ištirtumas, pateikti ir pagrįsti tyrimų rezultatai, padarytos išvados, nurodyta naudota literatūra. Prie lietuvių kalba skelbiamo straipsnio turi būti pridėta ne mažiau kaip 1 000 spaudos ženklų anotacija lietuvių kalba, nurodyti reikšminiai žodžiai ir ne mažiau kaip 2 000 spaudos ženklų santrauka anglų kalba bei ne mažiau kaip 2 000 spaudos ženklų santrauka lietuvių kalba. Prie užsienio kalba skelbiamo straipsnio turi būti pridėta ne mažiau kaip 1 000 spaudos ženklų anotacija ir reikšminiai žodžiai straipsnio kalba bei ne mažiau kaip 2 000 spaudos ženklų santrauka anglų kalba ir ne mažiau kaip 2 000 spaudos ženklų santrauka lietuvių kalba. Straipsniai spausdinami A4 formato lapais, vienoje lapo pusėje, paliekant 3 cm paraštes iš visų keturių kraštų.

Pagrindinis tekstas lygiuojamas iš abiejų pusių. Po straipsniu nurodoma jo įteikimo data.

Publikacijos pradžioje, kairėje lapo pusėje nurodoma:

- *autoriaus vardas ir pavardė (pajuodintu pasviruoju 12 pt šriftu).*

Toliau *pasviruoju 10 pt šriftu* (tarpai tarp eilučių – 1 intervalas), nurodoma:

- *įstaiga, kuriai ji(s) atstovauja (straipsnio kalba),*
- *autoriaus įstaigos adresas (autoriaus atstovaujamos šalies kalba),*
- *telefonas,*
- *elektroninio pašto adresas,*
- *moksliniai interesai (straipsnio kalba).*

STRAIPSNIO ANTRAŠTĖ didžiosiomis raidėmis pateikiama puslapio centre 14 pt šriftu. Tarpas prieš ir po antraštės – 2 intervalai. **Paantraštes** išskirti juodu šriftu.

Anotacija (straipsnio kalba) renkama pasviruoju 10 pt šriftu. Po santraukos naujoje eilutėje nurodomi reikšminiai žodžiai. Tarpas po reikšminių žodžių – 2 intervalai, po kurio eina pagrindinis tekstas.

Straipsnio pavadinimas, autoriaus vardas ir pavardė, atstovaujama įstaiga, moksliniai interesai kartojami prieš santrauką (Summary) anglų kalba straipsnio pabaigoje.

Visos nuorodos straipsnyje pateikiamos pagal Harvardo nuorodų sistemą (http://www.bournemouth.ac.uk/library/using/harvard_system.html)

Nuorodos pagrindiniame tekste pateikiamos taip:

- Skliausteliuose nurodoma šaltinio autoriaus pavardė, leidimo metai, puslapis (Pruvost 2006, p. 21). Jei šaltinis turi daugiau negu du autorius, nurodoma tik pirmojo autoriaus pavardė: (Jonaitis ir kt. 2000, p. 6).

Paaiškinimai ir pastabos pateikiami pagrindinio teksto puslapio apačioje 10 pt. Jų numeracija – ištisinė.

Literatūros sąrašas pateikiamas po pagrindinio teksto. Šaltiniai sąrašė išdėstomi abėcėlės tvarka pagal autorių pavardes. Šaltiniai kirilica arba kitais nelotyliškais šriftais pateikiami sąrašo pabaigoje. Šaltiniai nurodomi pagal šiuos pavyzdžius:

- Nurodant **knygą**:

AUTORIAUS PAVARDĖ, Vardo inicialai, leidimo metai. *Knygos pavadinimas*. Leidimo vieta: Leidėjas. (PAKERYŠ, P., 1997. *Lietuvių bendrinės kalbos fonetika*. Vilnius: Enciklopedija.)

- Nurodant **grožinį kūrinį, straipsnį iš knygos**:

AUTORIAUS PAVARDĖ, Vardo inicialai, leidimo metai. Grožinio kūrinio, straipsnio pavadinimas. *In*: Knygos autoriaus ar sudarytojo Vardo inicialai. PAVARDĖ. *Knygos pavadinimas*. Leidimo vieta: Leidėjas, puslapiai. (SÉRIOT, P., 2003. Une identité déchirée. *In*: P. SÉRIOT. *Contributions suisses au XIIIe congrès mondial des slavistes*. Bern: Peter lang, 269–292.)

- Nurodant **straipsnį** iš periodinio leidinio:

AUTORIAUS PAVARDĖ, Vardo inicialai, leidimo metai. Straipsnio pavadinimas. *Periodinio leidinio pavadinimas*, numeris, puslapiai. (KAZLAUSKAS, J., 1966. Lietuvių literatūrinės kalbos fonemų diferencinių elementų sistema. *Kalbotyra*, Nr. 14, 73–81.)

- Nurodant **straipsnį** iš elektroninio leidinio:

AUTORIAUS PAVARDĖ, Vardo inicialai, leidimo metai. *Straipsnio pavadinimas*. Prieiga: Interneto puslapio adresą [Žiūr. data]. (VAISSE, J., 2000. *L'Europe au miroir de Barack Obama*. Available from: http://www.robert-schuman.eu/question_europe.php?num=qe-116 (accessed on January 2, 2009).

Lietuviškame tekste lietuviški asmenvardžiai rašomi pagal dabartines rašybos normas, o nelietuviški asmenvardžiai – originalo kalba pagal leidinio „Lietuvių kalbos rašyba ir skyryba“ (parengė SLIŽIENĖ, N., VALECKIENE, A., 1992. Vilnius: Mokslas, 81–89).

Pirmą kartą tekste pateikiamas visas vardas (vardai) ir pavardė, o toliau galima rašyti tik to paties asmens pavardę.

Nelietuviškame tekste asmenvardžiai rašomi pagal tos kalbos rašybos tradicijas.

Grafinė informacija – lentelės, schemas, grafikai ir pan. – turi būti originalai, kuriuos būtų galima reprodukuoti. Juos reikia sunumeruoti ir pateikti taip, kad būtų galima perkelti į kitą teksto vietą. Pavadinimas pateikiamas pasviruoju šriftu po grafine informacija.

Straipsnio pabaigoje nurodomi autoriaus vardas ir pavardė, mokslinis, pedagoginis vardas (-ai), pareigos atstovaujamos institucijos padalinyje.

Straipsniai turi būti suredaguoti, išspausdintas tekstas patikrintas. *Straipsnių, parengtų nesilaikant šių reikalavimų, redakcija nesvarsto ir autoriams negrąžina*.

Straipsniai į „Verbum“ Nr. 4 priimami iki 2013 metų liepos 1 d.

IV. GENERAL REQUIREMENTS FOR PUBLICATIONS

Verbum is a scientific publication for research in German, Roman, and Slavic linguistics (04H) and educology (07S). *Verbum* publishes authentic scholarly articles, reviews and overviews of new books and research, information about scientific conferences, seminars and other scientific events, translations of scientific publications. The size of articles is from 15,000 to 20,000 characters with spaces; the size of reviews and overviews is up to 10,000 characters with spaces.

The papers for publication are to be submitted in two hard copies printed in Times New Roman font-size: 12 pt, with 1.5 space between the lines, page numbers typed in the top right-hand corner of each page. A copy on a portable storage medium (Microsoft Word, Office 2003 or a newer version) has to be added to the hard copy or sent by e-mail at the address verbum@uki.vu.lt. All articles submitted for publication in *Verbum* are to be reviewed by at least two reviewers appointed by the Editorial Board. Reviewers remain anonymous.

All contributions are expected to conform to the following requirements. Articles submitted for publication in *Verbum* should include the aim(s) and methodology of the research, give an overview of the work previously done on the problem under investigation, substantiate the achieved results of the research and have a list of references. Articles presented in the Lithuanian language have to contain an abstract with key words indicated of at least 1,000 characters in Lithuanian and a summary both in Lithuanian and in English of at least 2,000 characters each. Articles presented in a foreign language have to contain an abstract with key words indicated of at least 1,000 characters in the language of the article and a summary both in Lithuanian and in English of at least 2,000 characters each. The articles are printed on one side of A4 sheets with all four margins set at 3 cm. The main text is formatted using full justification. At the end

of an article, the date of submission is to be indicated.

The following is to be typed in the top left-hand corner of the first page:

- *the author's full name (in bold and italic type, font-size: 12 pt);*

followed by (*in italics, font-size: 10 pt, single line spacing*):

- *academic affiliation (in the language of the article);*
- *office address (in the language of the country represented),*
- *telephone number,*
- *e-mail address, and*
- *research interests (in the language of the article).*

TITLE OF THE ARTICLE is typed in the centre of the page, font-size: 14 pt, double spacing before and after the title. **Subtitles** typed in bold.

Abstract (in the language of the article) typed in *italics, font-size: 10 pt*. Key words started with a new line below, double spacing before and after the key words. The main text follows.

The title of the article, the author's full name, academic affiliation and scientific interests are to be repeated at the end of the article before the summary in the English language.

All references are presented in accordance with the international Harvard System (see more at: http://www.bournemouth.ac.uk/library/using/harvard_system.html).

Citations in the main text are in-text citations set out as follows:

- the author's surname, year of publication, and the page number are given in parenthesis, e. g. (Pruvost 2006, p. 21) . If there are more than two authors, only the surname of the first author is given followed by et al., e. g. (Jonaitis *et al.* 2000, p. 6).

Explanations and notes are inserted as footnotes, font-size: 10 pt, continuous numbering.

List of references is presented after the main text. The references are arranged in alphabetical order by the authors' surnames. References in Cyrillic and other non-Latin types are given at the end of the list. The references are to be listed in accordance with the examples:

▫ Reference to a **book**:

The author's LAST SURNAME, INITIALS, year of publication. *Title of the book*. Place of publication: Publisher. (PAKERYS, P., 1997. *Lietuvių bendrinės kalbos fonetika*. Vilnius: Enciklopedija.)

▫ Reference to a **literary work or an article from a book**:

The author's SURNAME, INITIALS, year of publication. Title of a literary work or an article. *In*: INITIALS. SURNAME, of the author or compiler. *Title of the book*. Place of publication: Publisher, page number(s). (e. g. SÉRIOT, P., 2003. Une identité déchirée. *In*: P. SÉRIOT. *Contributions suisses au XIIIe congrès mondial des slavistes*. Bern: Peter lang, 269–292.)

▫ Reference to an **article** from a journal:

The author's SURNAME, INITIALS, year of publication. Title of the article. *Title of the journal*, Volume number, page numbers. (e. g. KAZLAUSKAS, J., 1966. Lietuvių literatūrinės kalbos fonemų diferencinių elementų sistema. *Kalbotyra*, Nr. 14, 73–81.

▫ Reference to an **article** from an on-line publication:

The author's SURNAME, INITIALS, Year of publication. *Title of the article*. Available from: URL [Access date]. (e. g. VAISSE, J., 2000. *L'Europe au miroir de Barack Obama*. Available from: http://www.robert-schuman.eu/question_europe.php?num=qe-116 (accessed on January 2, 2009).

Lithuanian proper names in a Lithuanian text are to be spelt in accordance with the latest orthographical norms; foreign proper names retain their original spelling, see: *Lietuvių kalbos rašyba ir skyryba* (parengė SLIŽIENĖ, N., VALECKIENE, A., 1992. Vilnius: Mokslas, 81–89).

When mentioned for the first time, a personal name includes both the first and last names, when repeated, the last name is sufficient.

In a work written in another language, proper names are spelt in accordance with the rules of that language.

Information graphics – tables, graphs, charts, etc. – are to be reproducible originals. They have to be numbered and can be moved within the text. The titles should be placed in italics below the presented piece of graphics.

At the end of the article, the author's full name, academic rank and title, position at the institution represented are to be given.

The articles are to be edited, the printed text proofread. *Contributions presented in violation of the present requirements will not be considered by the Editorial Board, the manuscripts will not be returned.*

Articles for publication in *Verbum No. 4* are accepted until July 1st, 2013.